

CATALOGUE No.

46-214

ANNUAL • ANNUEL

S.I.C. - C.T.I.
376



MANUFACTURERS OF SOAP AND CLEANING COMPOUNDS

MANUFACTURIERS DE SAVONS ET DE COMPOSÉS DE NETTOYAGE

1968

ANNUAL CENSUS
OF MANUFACTURES

RECENSEMENT ANNUEL
DES MANUFACTURES

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

December - 1970 - Décembre
3506-557

Price—Prix: 50 cents

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTES TO USERS

1. The detailed explanations of "Concepts and Definitions" omitted from this report may be consulted in any 1965 report in this series. If not available to the user, the relevant pages may be obtained free of charge from the Manufacturing and Primary Industries Division of the Bureau.
2. In order to expedite the release of such basic statistics as materials and supplies used, and shipments of goods of own manufacture, the following tables have been omitted from this report:
 - (a) Principal statistics classified by manufacturing value added, by total value added, and by type of organization, last published in the 1966 report as Tables 3, 4 and 6, respectively.
 - (b) Principal statistics classified by shipments of goods of own manufacture and by total employed, last published in the 1967 report as Tables 2 and 3, respectively.

The above tables are available on request, however, from the Manufacturing and Primary Industries Division. Similarly, the list of establishments classified to the industry, omitted from this report in the interests of both timeliness and economy, is available on request. In the case of an extensive request involving a large number of industries, it may be necessary to levy a charge.

3. Users interested in obtaining the value of production (manufacturing activity) can do so by adding cost of materials and supplies used (manufacturing activity), cost of fuel and electricity, and value added (manufacturing activity). The resulting statistic is equivalent in concept to "gross output" shown in Table 7 of the 1966 report.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTES À L'USAGE DES UTILISATEURS

1. On peut trouver les explications détaillées des "Concepts et définitions" qui ne figurent pas ici dans n'importe quel rapport de 1965 de la présente série. Si l'utilisateur ne dispose pas de ces publications, il peut se procurer gratuitement les pages qui l'intéressent à la Division des industries manufacturières et primaires du Bureau.
2. Afin de pouvoir publier plus rapidement des statistiques de base comme celles qui concernent les matières et les fournitures utilisées et les expéditions de marchandises de fabrication propre, on a retranché les tableaux suivants du présent bulletin:
 - (a) Statistiques principales, suivant la valeur ajoutée à la fabrication, la valeur ajoutée totale et la forme d'organisation. (Ces statistiques ont figuré pour la dernière fois aux Tableaux 3, 4 et 6 du bulletin de 1966).
 - (b) Statistiques principales, suivant la valeur des expéditions de marchandises de fabrication propre et suivant le nombre total d'employés. (Ces statistiques ont figuré pour la dernière fois aux Tableaux 2 et 3 du bulletin de 1967).

Les tableaux en question peuvent néanmoins être obtenus de la Division des industries manufacturières et primaires. De même, la liste des établissements classés dans cette industrie, exclue du présent bulletin par souci d'économie de temps et d'argent, peut être obtenue sur demande. S'il devait s'agir d'une demande importante, portant sur un grand nombre d'industries, nous pourrions être amenés à facturer certains frais.

3. Les utilisateurs qui désirent connaître la valeur de la production (activité manufacturière) peuvent l'obtenir en additionnant le coût des matières et fournitures utilisées (activité manufacturière), le coût du combustible et de l'électricité, et la valeur ajoutée (activité manufacturière). Le résultat correspond à l'"extrant brut" qui figure dans le Tableau 7 du rapport de 1966.

MANUFACTURERS OF
SOAP AND CLEANING COMPOUNDS
(S. I. C. 376)

MANUFACTURIERS
DE SAVONS ET DE COMPOSÉS DE NETTOYAGE
(C. T. I. 376)

1968

For statistical purposes the industry titled Manufacturers of Soap and Cleaning Compounds in the revised Standard Industrial Classification covers the operations of establishments primarily engaged in manufacturing soap in any form, synthetic detergents, cleaners, washing powders and cleaning preparations including scouring powders and hand cleansers. This industry also includes establishments primarily engaged in manufacturing household laundry bleaches and blueing.

Value of shipments and other revenue of Manufacturers of Soap and Cleaning Compounds industry totalled \$269.4 millions. This amount included shipments of soaps, detergents, other washing compounds and cleaning preparations valued at \$169.2 millions, shipments of other products (secondary products) valued at \$71.2 millions and other revenue of \$29.0 millions.

This industry's shipments of soaps, detergents, other washing compounds and cleaning preparations represented 70.4 per cent of its manufacturing revenue. Secondary products shipped in 1968 included glycerine, floorwax, toilet preparations, shortening, margarine, refined oils, etc.

The cost of materials and supplies, etc. used in the production of goods of own manufacture increased by \$4.3 millions. Cost of materials and supplies, etc. (inputs) in 1968 represented 45.2 per cent of the value of shipments of own manufacture (outputs), compared to 46.7 per cent in 1967.

Aux fins de la statistique, l'industrie désignée sous le nom de "Manufacturiers de savons et de composés de nettoyage" dans la Classification type révisée des industries comprend les établissements qui s'occupent principalement de la fabrication de savons de toutes sortes, de détergents synthétiques, de produits de nettoyage, de poudres de lessive et de préparations de nettoyage, y compris les poudres à récurer et les produits à détacher les mains. Elle comprend aussi les établissements qui s'occupent surtout de la fabrication de produits ménagers de blanchiment et d'azurage pour la lessive.

La valeur des expéditions et les autres recettes des manufacturiers de savons et de composés de nettoyage ont atteint 269.4 millions de dollars. Ce montant comprend les expéditions de savons, de détergents, d'autres composés de lessivage et de préparations de nettoyage (169.2 millions), les expéditions d'autres produits (secondaires) d'une valeur de 71.2 millions de dollars et, enfin, d'autres recettes de 29.0 millions de dollars.

Les expéditions de savons, de détergents, d'autres composés de lessivage et préparations de nettoyage représentaient 70.4 p. 100 des recettes de fabrication. Les produits secondaires expédiés en 1968 comprenaient la glycérine, la cire, les produits de toilette, le shortening, la margarine, les huiles raffinées, etc.

Le coût des matières premières et des fournitures, etc. utilisées dans la production des marchandises produites à la fabrique a augmenté de 4.3 millions de dollars. En 1968, le coût des matières premières et des fournitures, etc. (intrants) représentait 45.2 p. 100 de la valeur des expéditions de marchandises produites à la fabrique (extrants) contre 46.7 p. 100 en 1967.

TABLE 1. PRINCIPAL STATISTICS, 1961-1968
 TABLEAU 1. STATISTIQUES PRINCIPALES, 1961-1968

Year and province -- Année et province	Estab- lish- ments -- Éta- blisse- ments	Manufacturing activity -- Activité manufacturière							Total activity -- Activité totale				
		Production and related workers -- Travailleurs de la production et connexes			Cost of fuel and elec- tricity -- Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies -- Coût des matières et four- nitures	Value of shipments of goods of own manu- facture -- Valeur des expédi- tions de marchan- dises de propre fabrication	Value added -- Valeur ajoutée	Working owners and partners -- Propriétaires et associés actifs		Employees -- Employés		Value added -- Valeur ajoutée
		Number -- Nombre	Man- hours paid -- Heures- homme payées	Wages -- Salaires					Number -- Nombre	With- drawals -- Re- traits	Number -- Nombre	Salaries and wages -- Traitements et salaires	
No. -- Nomb.		'000			\$'000				\$'000		\$'000		
1961	126	2,390	5,134	11,286	1,676	82,885	172,615	86,989	61	188	5,572	29,385	90,993
1962	136	2,563	5,333	12,424	1,726	87,333	179,057	92,251	65	216	5,987	32,512	97,072
1963	139	2,544	5,454	12,764	1,795	86,008	180,530	93,033	52	190	5,958	33,972	99,383
1964	140	2,431	5,285	12,579	1,717	88,569	182,651	92,276	60	186	5,677	33,824	98,726
1965	134	2,418	5,341	12,914	1,808	94,933	198,076	103,254	52	175	5,688	35,525	109,403
1966	137	2,429	5,349	13,923	1,916	102,811	216,509	112,105	45	162	5,662	37,379	118,353
<u>1967</u>													
Newfoundland -- Terre-Neuve ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island -- Île- du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
New Brunswick -- Nouveau- Brunswick	2	x	x	x	x	x	x	x	-	-	x	x	x
Québec	42	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ontario	67	1,993	4,431	12,863	1,913	90,243	197,416	106,399	24	80	4,498	32,592	110,699
Manitoba	7	29	59	103	9	730	1,718	987	x	x	84	391	1,053
Saskatchewan	1	x	x	x	x	x	x	x	-	-	x	x	x
Alberta	7	37	77	144	20	1,050	1,962	893	-	-	98	518	1,032
British Columbia -- Colombie- Britannique	14	50	104	236	20	1,511	2,825	1,313	x	x	155	976	1,431
Yukon and Northwest Terri- tories -- Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	140	2,469	5,452	14,650	2,140	102,375	223,231	119,919	43	159	5,728	39,465	125,888
<u>1968</u>													
Newfoundland -- Terre-Neuve ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island -- Île- du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
New Brunswick -- Nouveau- Brunswick	1	x	x	x	x	x	x	x	-	-	x	x	x
Québec	41	343	753	1,485	207	8,901	20,453	11,496	x	x	829	4,974	12,832
Ontario	61	1,974	4,392	13,985	1,826	93,028	210,126	116,451	20	77	4,494	35,537	123,418
Manitoba	7	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Saskatchewan	1	x	x	x	x	x	x	x	-	-	x	x	x
Alberta	7	33	69	156	14	1,336	2,769	1,500	-	-	73	389	1,587
British Columbia -- Colombie- Britannique	13	45	96	220	24	1,663	3,221	1,624	x	x	144	957	1,636
Yukon and Northwest Terri- tories -- Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	131	2,438	5,402	16,021	2,088	106,613	240,405	133,298	36	160	5,624	42,264	141,793
<u>Percentage change -- Variation en pourcentage</u>													
1966-1967	+ 2.2	+ 1.6	+ 1.9	+ 5.2	+ 11.7	- 0.4	+ 3.1	+ 7.0	- 4.5	- 1.9	+ 1.2	+ 5.6	+ 6.4
1967-1968	- 6.4	- 1.3	- 0.9	+ 9.4	- 2.4	+ 4.1	+ 7.7	+ 11.2	- 16.3	+ 0.6	- 1.8	+ 7.1	+ 12.6

TABLE 2. EMPLOYMENT AND PAYROLL, 1967 AND 1968

TABLEAU 2. EMPLOI ET PAYE, 1967 ET 1968

Year and province -- Année et province	Employees -- Employés										Salaries and wages -- Traitements et salaires				
	Production and related workers -- Travailleurs de la production et connexes				Administrative and office -- Administration et bureau		Sales and distribution -- Ventes et distribution		Total		Production and related workers -- Travailleurs de la production et connexes		Administrative and office -- Administration et bureau	Sales and distribution -- Ventes et distribution	Total
	Manufacturing -- Fabrication		Other -- Autres								Manufacturing -- Fabrication	Other -- Autres			
	M -- H	F	M -- H	F	M -- H	F	M -- H	F	M -- H	F	M -- H	F			
	number -- nombre										\$'000				
<u>1967</u>															
Newfoundland -- Terre-Neuve ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-	x	x	x	x	-	-	-	x	x
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	x	x	-	-	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x
Québec	x	x	-	-	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x
Ontario	1,555	438	23	11	1,382	623	427	39	3,387	1,111	12,863	236	16,163	3,331	32,592
Manitoba	25	4	-	-	16	13	22	4	63	21	103	-	129	159	391
Saskatchewan	-	-	-	-	x	x	x	x	x	x	-	-	x	x	x
Alberta	25	12	-	-	14	7	39	1	78	20	144	-	111	263	518
British Columbia -- Colombie-Britannique	35	15	-	-	15	12	65	13	115	40	236	-	190	550	976
Yukon and Northwest Territories -- Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,940	529	23	11	1,529	731	869	96	4,361	1,367	14,650	236	17,849	6,730	39,465
<u>1968</u>															
Newfoundland -- Terre-Neuve ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	x	x	-	-	x	x	x	-	x	x	x	-	x	x	x
Québec	292	51	-	-	101	76	275	34	668	161	1,485	-	1,260	2,228	4,974
Ontario	1,536	438	27	11	1,368	600	469	45	3,400	1,094	13,985	286	17,035	4,231	35,537
Manitoba	x	x	-	-	x	x	x	-	x	x	x	-	x	x	x
Saskatchewan	x	-	-	-	x	-	-	-	x	-	x	-	x	-	x
Alberta	28	5	-	-	12	10	18	-	58	15	156	-	105	129	389
British Columbia -- Colombie-Britannique	35	10	-	-	16	12	61	10	112	32	220	-	179	558	957
Yukon and Northwest Territories -- Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,932	506	27	11	1,514	710	835	89	4,308	1,316	16,021	286	18,726	7,230	42,264

TABLE 3. INVENTORIES, 1968

TABLEAU 3. STOCKS, 1968

Province	Manufacturing Fabrication			Total	Non-manufacturing Non-fabrication
	Materials, supplies, etc. Matières, fournitures, etc.	Goods in process Marchandises en cours de fabrication	Finished goods of own manufacture Marchandises finies de propre fabrication		Products or materials purchased for resale Produits ou matières achetées pour la revente
book value - \$'000 - valeur comptable					
Opening -- Ouverture					
Newfoundland -- Terre-Neuve	-	-	-	-	-
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	x	x	x	x	-
Québec	805	63	709	1,578	530
Ontario	8,843	2,099	15,594	26,536	2,035
Manitoba	x	x	x	x	x
Saskatchewan	x	-	x	x	-
Alberta	x	x	130	262	x
British Columbia -- Colombie-Britannique	x	x	108	281	32
Yukon and Northwest Territories -- Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-
Total	10,133	2,163	16,690	28,987	2,644
Closing -- Fermeture					
Newfoundland -- Terre-Neuve	-	-	-	-	-
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	x	-	x	x	-
Québec	867	56	868	1,791	531
Ontario	10,848	1,937	16,914	29,719	2,908
Manitoba	x	x	x	x	x
Saskatchewan	x	-	x	x	-
Alberta	x	x	211	325	x
British Columbia -- Colombie-Britannique	x	x	198	365	29
Yukon and Northwest Territories -- Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-
Total	12,137	2,015	18,433	32,585	3,499

TABLE 4. PURCHASED FUEL AND ELECTRICITY USED, 1967 AND 1968

TABLEAU 4. COMBUSTIBLE ET ÉLECTRICITÉ ACHETÉS ET UTILISÉS, 1967 ET 1968

Description	1967		1968		
	Quantity	Cost	Quantity	Cost	
	Quantité	Coût	Quantité	Coût	
		\$'000		\$'000	
1. Large establishments reporting commodity detail -- Grands établissements déclarant les produits en détail					
Bituminous coal -- Charbon bitumineux:					
(a) From Canadian mines -- De mines canadiennes	ton -- tonne	37,022	363	33,904	350
(b) Imported -- Importé	"	2,938	41	179	3
Sub-bituminous coal (from Alberta mines only) -- Charbon sous-bitumineux (des mines de l'Alberta seulement)	"	-	-	-	-
Anthracite coal -- Anthracite	"	-	-	2,875	43
Lignite coal -- Lignite	"	-	-	-	-
Coke	"	12	-	15	-
Gasoline (including gasoline used in cars and trucks) -- Essence (y compris essence utilisée dans les automobiles et les camions)	gallon (Imp.)	247,469	108	267,289	102
Fuel oil including kerosene or coal oil -- Huile de chauffage y compris kérosène ou pétrole	"	7,245,146	636	6,145,068	546
Wood -- Bois	cord -- corde	87	1	12	-
Gas -- Gaz:					
(a) Liquefied petroleum gases -- Gaz de pétrole liquéfiés	gallon (Imp.)	117,494	25	203,696	39
(b) Other manufactured gas -- Autre gaz d'usines	M cu. ft. -- M pi ³	-	-	-	-
(c) Natural gas -- Gaz naturel	"	255,630	167	272,414	193
Other fuel -- Autre combustible	"	-	-	-	-
Electricity purchased -- Electricité achetée	kwh. -- kWh	67,009,105	607	71,437,363	645
Steam purchased -- Vapeur achetée	"	...	149	...	133
2. Small establishments not reporting commodity detail -- Petits établissements ne déclarant pas les produits en détail					
Estimate for fuel and electricity -- Estimation pour combustible et électricité		...	42	...	35
3. All establishments -- Tous établissements					
Fuel and electricity used - Total - Combustible et électricité utilisés		...	2,140	...	2,088

TABLE 5. MATERIALS AND SUPPLIES - MANUFACTURING ACTIVITY, 1967 AND 1968

TABLEAU 5. MATIÈRES ET FOURNITURES - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE, 1967 ET 1968

Description	1967		1968		
	Quantity	Cost	Quantity	Cost	
	Quantité	Coût \$'000	Quantité	Coût \$'000	
1. Large establishments reporting commodity detail -- Grands établissements déclarant les produits en détail:					
Materials used -- Matières utilisées:					
Acid, cresylic -- Acide crésylique	lb. -- liv.	231,351	42	1,199,660	151
Acid, oleic -- Acide oléique	"	107,422	21	385,366	70
Acid, stearic -- Acide stéarique	"	2,085,872	324	1,957,756	278
Acids, fatty, other -- Acides, gras, autres	"	1,589,066	202	2,030,084	259
Acid, hydrochloric (muriatic) -- Acides chlorhydriques	"	587,928	18	612,902	21
Acid, sulphuric, including oleum (as 100% acid) -- Acide sulfurique, y compris oléum (100% acide)	"	38,342,840	568	38,044,276	693
Bentonite (filtrol, Pembina, etc.) -- Bentonite (filtrol, pembina, etc.)	ton -- tonne	1,098	96	1,009	103
Borax	lb. -- liv.	1,286,745	68	1,517,592	78
Chalk, ground -- Craie broyée	"	132,857	1	76,300	1
Chalk, precipitated -- Craie précipitée	"	172	9	187,134	9
Chloride of lime -- Chlorure de chaux	"	127,645	6	133,900	6
Ethanolamines (mono, di, tri) -- Éthanolamines (mono, di, tri)	"	1,086,390	269	1,215,815	263
Ethyl alcohol -- Alcool éthylique	gal. -- gall.	488,120	494	537,166	511
Ethylene oxide -- Oxyde d'éthylène	lb. -- liv.	5,536,628	715	6,189,447	756
Feldspar, crude -- Feldspath, brut	ton -- tonne	513	10	484	10
Fuller's earth -- Terre à foulon	"	43	5	27	4
Glycerine, crude -- Glycérine, brute	lb. -- liv.	5,755,975	1,277	6,512,033	1,315
Glycerine, refined -- Glycérine, raffinée	"	688,176	204	948,836	294
Isopropyl alcohol -- Alcool isopropyl	"	428,771	87	691,040	100
Javel concentrate or sodium hypochlorite, for dilution -- Eau de javel concentrée ou hypochlorite de soude pour dilution	"	..	138	..	159
Lanolin -- Lanoline	lb. -- liv.	16,867	7	25,325	10
Liquid chlorine -- Chlore liquide	"	15,090,568	508	16,964,168	578
Oils -- Huiles:					
Cocconut -- Coco	"	20,286,703	3,004	18,700,299	3,388
Essential -- Essentielles	"	..	2,164	..	2,132
Linseed -- De lin	gal. -- gall.	8,548	6	245,333	52
Palm kernel -- De noix de palme	lb. -- liv.	5,119,980	758	4,105,948	739
Tall -- Tallol	"	307,561	37	352,331	45
Soybean -- Fève soya	"	70,830,605	8,925	70,175,445	7,357
Other oils -- Autres huiles	"	55,135,002	6,217	53,832,800	5,274
Perfumes -- Parfums					
Potassium hydroxide (caustic potash) -- Hydroxyde de potassium (potasse caustique)	lb. -- liv.	1,610,095	116	2,118,926	178
Resin -- Résine	"	294,770	50	221,803	67
Silica sand -- Sable siliceux	ton -- tonne	15,473	271	17,479	297
Sodium carbonate (soda ash) -- Carbonate de sodium (cendre de soude)	lb. -- liv.	11,648,061	291	12,781,482	335
Sodium carboxymethylcellulose -- Carboxyméthylcellulose de sodium	"	1,654,039	339	1,748,801	363
Sodium hydroxide (caustic soda) -- Hydrate de soude (soude caustique)	"	69,959,495	2,289	71,281,531	2,412
Sodium chloride (common salt) -- Chlorure de sodium (sel ordinaire)	"	6,200,375	64	5,560,304	65
Sodium silicate (including metasilicate) -- Silicate de sodium (y compris le métasilicate)	"	29,771,468	727	30,772,288	799
Sodium tripolyphosphate -- Tripolyphosphate de sodium	"	114,275,139	8,823	120,433,190	9,255
Talc	ton -- tonne	43	1	88	3
Tallow, grease and other soap stocks -- Suif, graisse et autres matières pour la savonnerie	lb. -- liv.	50,824,553	3,367	55,059,148	3,103
Tetraodium pyrophosphate -- Pyrophosphate tétrasodique	"	2,416,805	242	3,426,783	352
Trichloroethylene -- Trichloréthylène	"	78,787	14	571,124	56
Trisodium phosphate -- Phosphate trisodique	"	8,274,551	628	8,809,303	687
Wax -- Cires:					
Carnauba -- Carnauba	"	29,610	22	21,425	11
Other waxes -- Autres cires	"	216,428	85	397,807	173
All other materials and components used -- Toutes autres matières et éléments utilisés	..	..	22,435	..	26,081
2. Small establishments not reporting commodity detail -- Petits établissements ne déclarant pas les produits en détail					
..	..	..	2,367	..	1,693
3. Containers and other packaging materials and supplies used -- Contenants et autres matières et fournitures d'emballage utilisées:					
Folding and set-up (rigid) boxes, paperboard -- Boîtes pliantes et montées (rigides) en carton	..	..	4,746	..	4,009
Corrugated boxes and cartons -- Boîtes et cartons en carton ondulé	..	..	7,136	..	8,207
Glass bottles, jars, carboys -- Bouteilles, pots et bonbonnes en verres	..	..	1,028	..	1,197
Plastic bottles and carboys -- Bouteilles et bonbonnes en plastique	..	..	8,139	..	8,370
All other -- Tous autres	..	..	8,680	..	9,325
4. Operating, maintenance and repair supplies used (excluding fuel) -- Fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparation utilisées (sauf le combustible)					
..	..	..	1,907	..	2,150
5. Amount paid out to others for work done on materials owned by establishments -- Sommes payées à d'autres pour travail effectué sur des matières appartenant aux établissements					
..	..	..	1,767	..	2,142
Total	..	..	102,375	..	106,613

TABLE 6. SHIPMENTS OF GOODS OF OWN MANUFACTURE, 1967 AND 1968

TABLEAU 6. EXPÉDITIONS DE MARCHANDISES DE PROPRE FABRICATION, 1967 ET 1968

Description	1967		1968	
	Quantity	Value	Quantity	Value
	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur
	lb. -- liv.	\$'000	lb. -- liv.	\$'000
1. Products -- Produits:				
Hard soaps -- Savon dur:				
Bar laundry and household soaps -- Savon en barre, blanchissage et ménage:				
Built -- Jaune	836,195	116	754,035	92
Not built -- Blanc	7,126,043	1,926	4,609,055	1,216
Soap chips and flakes -- Savon en copeaux et en flocons:				
In household packages -- En paquets, pour le ménage	1,192,861	394	982,606	301
In bulk (except textile and mill) -- En vrac (excepté pour filatures)	5,585,018	736	5,034,883	779
Toilet soaps (except liquid) -- Savon de toilette (excepté liquide)	44,028,129	20,120	46,367,244	21,276
Soap powders -- Savon en poudre:				
In household packages -- En paquets, pour le ménage	9,012,170	2,980	8,210,066	2,715
In bulk -- En vrac	9,462,888	1,541	8,506,434	1,408
Shaving soaps -- Savon à barbe:				
Creams (including brushless) -- Crèmes (y compris sans blaireau)	1,042,934	1,223	382,690	589
All other -- Tous autres				
Liquid soaps -- Savon liquide				
	5,096,476	706	3,829,892	434
Paste and jelly -- Pâtes et gelées:				
Packaged in containers under 25 pounds -- En récipients de moins de 25 livres	1,223,100	183	986,330	125
Bulk-containers over 25 pounds -- En vrac-dans des récipients de plus de 25 livres	4,535,408	479	3,813,536	350
All other soaps -- Tout autre savon	1,096,816 ^F	386 ^F	1,244,300	407
Soaps - Total - Savon	90,238,038	30,778	84,721,071	29,693
Synthetic detergents -- Détergents synthétiques:				
Liquid (and pastes) -- Liquide (et pâtes):				
Packaged (when in individual containers of less than 1 gallon) -- En récipients de moins d'un gallon	89,082,286	24,336	85,310,538	22,915
Bulk (when in individual containers of 1 gallon or more) (1) -- En vrac (dans des récipients d'un gallon ou plus) (1)	52,824,262	7,005	56,513,681	8,228
Solid (including bars, flakes or powder) -- Solides (y compris en barres, en flocons ou en poudre):				
Packaged (bar or carton of 25 pounds or less) -- En paquets (barres ou cartons de 25 livres ou moins)	205,054,250	53,790	225,759,341	59,493
Bulk (individual bars or cartons of more than 25 pounds) -- En vrac (barres ou cartons de plus de 25 livres)	54,747,055	9,829	57,974,367	10,701
Detergents - Total - Détergents	401,707,853	94,960	425,557,927	101,338
Cleaning preparations -- Préparations de nettoyage:				
Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus				
Mechanics' hand soaps and pastes -- Savons et pâtes nettoie-mains pour mécaniciens	5,506,975	1,162	6,557,083	1,307
Javelle water or sodium hypochlorite -- Eau de javel ou hypochlorite de soude		14,774		17,220
Other washing compounds(2) -- Autres produits de blanchissage(2)		1,549		3,029
Toilet bowl cleaner (including toilet flush) -- Nettoie-bol de cabinets (y compris nettoyeur à chasse)	3,232,586	529	5,022,859	817
Scouring powders, pastes and cakes -- Poudres, pâtes et pains de savon pour nettoyer et écurer	50,377,691	10,680	56,256,733	11,355
Drain pipe cleaner -- Nettoyeur de tuyaux d'évier	4,018,781	1,212	5,541,403	1,818
Other cleaning preparations -- Autres préparations de nettoyage:				
Household and laundry, including lye -- Ménage et blanchissage, y compris la lessive	2,047,841	2,066	1,619,873	2,568
Industrial and other -- Industriel et autres	3,974,248	1,926	8,594,198	2,566
Glycerine crude, sold as such(3) -- Glycérine brute, vendue comme telle(3)	(4)	(4)	640,134	120
Glycerine refined -- Glycérine raffinée:				
B.P. and U.S.P. grade -- Pharmacopée britannique et américaine				
Dynamite grade -- Pour dynamite	9,011,467	2,943	9,607,137	3,184
Other grades -- Autres				
Toilet preparations -- Préparations de toilettes		22,020		25,417
All other products(5) -- Tous autres produits(5)		40,261		42,265
2. Amount received in payment for work done on materials and products owned by others --				
Montant reçu en paiement du travail exécuté sur des matières et produits appartenant à d'autres				
		256		237
Less adjustment for value of sales taxes, excise duties and outward transportation charges which could not be deducted from individual commodity items described above -- Moins rectification pour tenir compte de la valeur des taxes de vente et d'accise et des frais de transport vers l'extérieur qui n'ont pu être déduits de chacun des produits décrits ci-dessus				
		(5,740)		(7,102)
Adjusted value of shipments and work done - Total - Valeur rectifiée des expéditions et du travail exécuté				
		223,231		240,405

(1) Some of the bulk detergent was sold to other firms in this industry to be processed into the "packaged" size and therefore appears again in the figures for "packaged". -- Une partie des détergents en vrac a été vendue à d'autres entreprises pour être mise en "paquets". Elle figure donc de nouveau dans les chiffres du détergent en "paquets".

(2) Includes sal soda, washing blue, liquid starch, fabric softeners, etc. -- Comprend les produits de blanchissage avec additif (soude, bleu à blanchissage, empois liquide, adoucisseur de tissus, etc.).

(3) Some of the crude glycerine was sold to refiners in this industry and therefore appears again in the figures for refined glycerine. -- Une partie de la glycérine brute a été vendue à des raffineurs appartenant à la présente branche d'activité et figure donc de nouveau dans les chiffres de la glycérine raffinée.

(4) Confidential; included in "All other products". -- Confidential; compris dans "Tous autres produits".

(5) (a) Includes data for textile softeners, floorwax, insecticides and other such miscellaneous items. -- Comprend les adoucisseurs de textiles, la cire à plancher, les insecticides et autres articles divers de ce genre.

(b) Starting in 1961, includes as well data on margarine, shortening, refined oils and other products of the fats divisions of some of the establishments filing consolidated reports. For details on these products see reports issued under the following titles: Oils and Fats, Catalogue No. 32-006; Vegetable Oil Mills, Catalogue No. 32-223. -- Depuis 1961, comprend également des détails sur la margarine, la graisse culinaire, les huiles raffinées et d'autres produits faisant partie des divisions des matières grasses de certains des établissements faisant des déclarations d'ensemble, conformément à la nouvelle définition de l'établissement-voir le texte. Pour des détails sur ces produits, se reporter aux bulletins intitulés Oils and Fats, numéro de catalogue 32-006; Vegetable Oil Mills, numéro de catalogue 32-223.

TABLE 7. SHIPMENTS OF SELECTED GOODS OF OWN MANUFACTURE - ALL INDUSTRIES

TABLEAU 7. EXPÉDITIONS DE CERTAINES MARCHANDISES DE PROPRE FABRICATION - TOUTES INDUSTRIES

(Includes shipments of establishments classified to other industries which manufacture, as a secondary activity, the commodities listed)

(Comprend les expéditions des établissements classés dans d'autres industries, qui, à titre d'activité secondaire, fabriquent les marchandises énumérées)

A. Soaps and Cleaning Compounds, 1967 and 1968

A. Savon et produits de nettoyage, 1967 et 1968

Description	1967		1968	
	Quantity	Value	Quantity	Value
	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur
	lb. - '000 - liv.	\$'000	lb. - '000 - liv.	\$'000
Hard soaps -- Savon dur:				
Bar laundry and household soaps -- Savon en barre, de blanchissage et de ménage:				
Built -- Jaune	836	116	754	92
Not built -- Blanc	7,126	1,926	4,609	1,206
Soap chips and flakes -- Savon en copeaux et en flocons:				
In household packages -- En paquets, pour le ménage	1,193	394	983	301
In bulk (except textile and mill) (1) -- En vrac (sauf pour filatures) (1)	5,585	736	5,035	779
Toilet soaps (except liquid) -- Savon de toilette (sauf liquide)	45,897	23,119	48,344	24,727
Castile soaps -- Savon de Castille	173	34	140	23
Soap powders -- Savon en poudre:				
In household packages -- En paquets, pour le ménage	9,012	3,063	8,210	2,820
In bulk -- En vrac	9,463	1,541	8,506	1,408
Shaving soaps -- Savon à barbe:				
Creams -- Crèmes:				
Aerosol -- Aérosol	1,660	1,547	1,915	1,557
Lather type -- Mousseuses	863	1,215	881	1,164
Brushless type -- Sans blaireau	194	218	173	190
All other -- Toutes autres	162	308	99	250
Liquid soaps -- Savon liquide	12,945	3,072	12,848	3,197
Paste and jelly -- Pâtes et gélées	5,811	668	4,898	491
All other soaps -- Tout autre savon	7,676	1,564	8,355	1,978
Soaps - Total - Savon	106,596	39,521	105,750	40,183
Jewel water -- Eau de Javel .....	..	14,774	..	17,220
Mechanics' hand soaps and pastes -- Savons et pâtes nettoie-mains pour mécaniciens	6,701	1,548	7,492	1,689
Cleaning or scouring powders, pastes and cakes -- Poudres, pâtes et pains de savon:				
Abrasive type -- Abrasifs	50,769	10,883	56,520	11,512
Other type -- Autres produits				
Toilet bowl cleaners, including toilet flush -- Produits de nettoyage des cabinets, y compris nettoyeur à chasse	7,570	1,846	11,940	2,267
Drain pipe cleaner -- Nettoyeur de tuyaux d'évier	5,341	1,724	7,013	2,547
Other washing compounds and cleaning preparations -- Autres produits de blanchissage et préparations de nettoyage .....	..	19,570 ^F	..	25,912
Glycerine, crude(2) -- Glycérine brute(2)	1,061	171	2,223	625
Glycerine, refined -- Glycérine raffinée:				
B.P. and U.S.P. grades -- Pharmacopée britannique et américaine	5,484	1,845	6,062	2,031
Dynamite grade -- Pour dynamite	1,253	380	834	284
Other grades -- Autres	7,707	2,306	4,871	1,503
Synthetic detergents -- Détergents synthétiques	423,562	99,024	445,686	105,244

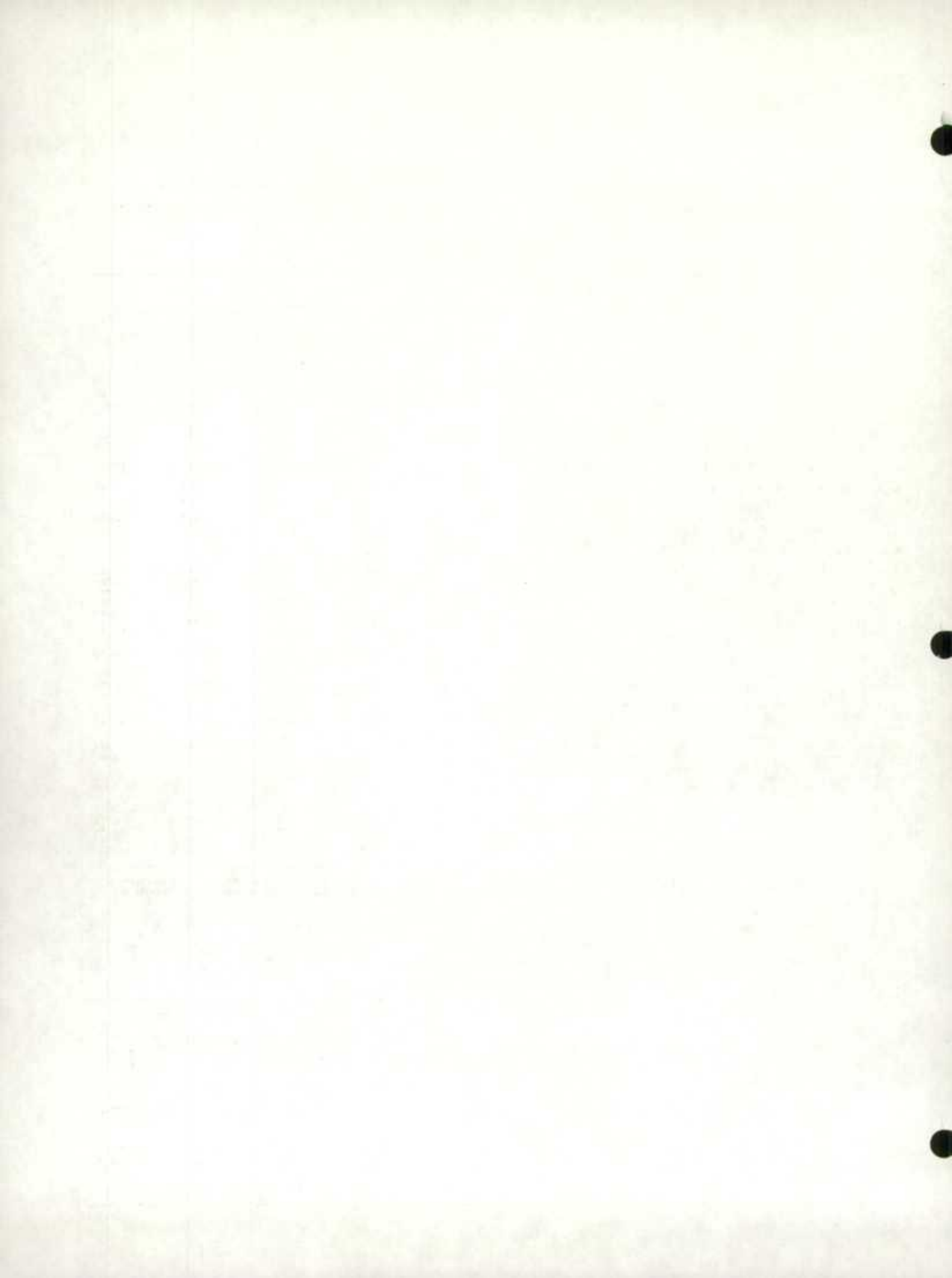
(1) Includes some liquid and soft soaps. -- Comprend une partie des savons liquides et mous.

(2) Some of the crude glycerine production was sold to refiners in this industry and appears again in the figures for refined glycerine. -- Une partie de la production de glycérine brute a été vendue à des raffineurs appartenant à la présente branche d'activité et figure de nouveau dans les chiffres de la glycérine raffinée.

B. Soaps and Synthetic Detergents, 1964-1968

B. Savon et détergents synthétiques, 1964-1968

Year -- Année	Soaps -- Savon		Synthetic detergents -- Détergents synthétiques		Total soaps and synthetic detergents -- Total, savon et détergents synthétiques	
	Thousand pounds -- Milliers de livres	Selling value at plant -- Valeur de vente à l'établissement -- \$'000	Thousand pounds -- Milliers de livres	Selling value at plant -- Valeur de vente à l'établissement -- \$'000	Thousand pounds -- Milliers de livres	Selling value at plant -- Valeur de vente à l'établissement -- \$'000
1964	112,217	34,275	344,117	81,504	456,334	115,779
1965	114,710	37,738	366,497	83,209	481,207	120,947
1966	105,880	38,697	403,966	93,537	509,846	132,234
1967	106,596	39,521	423,562	99,024	530,158	138,545
1968	105,750	40,183	445,686	105,244	551,436	145,427



STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010650222